



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1992/S-2/5
30 November 1992

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Вторая специальная сессия
Ноябрь - декабрь 1992 года
Пункт 3 повестки дня

ПИСЬМО ПОСЛА ТУРЕЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ В ВЕНГЕРСКУЮ РЕСПУБЛИКУ ОТ 16 НОЯБРЯ 1992 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ ПРИ ОТДЕЛЕНИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЖЕНЕВЕ ОТ 18 НОЯБРЯ 1992 ГОДА НА ИМЯ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Вербальная нота Постоянного представительства Союзной Республики Югославии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 30 ноября 1992 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека

Постоянное представительство Союзной Республики Югославии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве имеет честь настоящим препроводить подготовленное министерством иностранных дел Республики Сербии дополнение к заявлению, которое было представлено в ответ на некоторые оценки и выводы доклада Специального докладчика г-на Тадеуша Мазовецкого по итогам его второго визита в Союзную Республику Югославию 12-22 октября 1992 года.

Со ссылкой на недавний ответ правительства Союзной Республики Югославии, который содержит факты, опровергающие многие из утверждений и оценок доклада Специального докладчика Организации Объединенных Наций в связи с Воеводиной, Косово и Метохией, а также района Рашка (так называемый Санджак), министерство иностранных дел Республики навело справки и установило точные факты по некоторым упомянутым в докладе вопросам. В этой связи оно хотело бы обратить внимание на следующее.

1. Что касается автономного края Воеводина, то летом этого года в населенных пунктах, в которых проживают граждане различных национальностей (Хртковци, Кукуевци, Бешка, Нови-Сланкамен, Никинци и несколько других), отмечались случаи оказания нажима на граждан несербской национальности. Для прекращения подобных инцидентов, которые ни при каких обстоятельствах нельзя рассматривать в качестве этнической чистки, компетентные органы Республики Сербии активизировали свою деятельность по поддержанию порядка с целью обеспечения личной безопасности и охраны имущества всех граждан, а также пресечения преступлений и правонарушений, особенно на этнической почве.

В период с июля по октябрь этого года 144 лицам были предъявлены обвинения в совершении актов насилия, ставящих под угрозу права и свободы граждан, принадлежащих к различным национальным общностям, национальностям или этническим группам, в посягательствах на безопасность, разжигании вражды, в незаконном приобретении огнестрельного оружия и боеприпасов, их ношении или продаже, а также в совершении актов вандализма и т.д. 107 арестованных предстали перед судом первой инстанции, и 26 человек были задержаны.

Принятые меры улучшили безопасность в автономном крае Воеводина. Был положен конец незаконному заселению домов, принадлежащих гражданам хорватской национальности; насильно выселенным гражданам была предоставлена возможность возвратиться в свои дома, и этническая напряженность была разряжена. По всем серьезным преступлениям и актам насилия было проведено расследование, и против лиц, виновных в их совершении, были возбуждены уголовные дела.

Между беженцами муслиманской национальности из Боснии и Герцеговины и беженцами сербской национальности не проводится никаких различий. На территории Республики было предоставлено убежище порядка 33 000 беженцам муслиманской национальности и 8 600 беженцам хорватской национальности.

2. В районе Рашка (так называемый Санджак) нежелательные миграционные тенденции среди граждан как сербской, так и муслиманской национальности порождают определенную проблему безопасности, однако их нельзя связывать с так называемой "этнической чисткой". В первые девять месяцев 1992 года из общин Нови-Пазар, Тутин, Сеница, Прибой, Приеполье и Нова-Варош выехало 2 140 человек, в том числе 1 337 человек муслиманской национальности. С другой стороны, в указанный период в этот же район прибыло 1 043 человека муслиманской национальности. По данным компетентных служб, в прошлом и нынешнем годах из района Воеводины выехали 5 581 гражданин хорватской национальности и 969 граждан венгерской национальности.

С учетом этого факта становится ясной беспочвенность и несостоятельность утверждений доклада Специального докладчика Организации Объединенных Наций о том, что из Воеводины после начала вооруженных действий в Югославии выехало примерно 90 000 хорватов и венгров, а из района Рашка бежало примерно 70 000 муслиман. Поэтому не может идти и речи о проведении какой-либо "этнической чистки" как в автономном крае Воеводина и в Санджаке, так и на остальной части территории Республики.

В районе Приеполья и Прибоя не зарегистрировано каких-либо террористических нападений, в ходе которых поджигались бы дома муслиман и разрушались бы мечети; таким образом, данное утверждение в докладе полностью не соответствует действительности. Министерство внутренних дел зарегистрировало случай поджога неизвестными лицами четырех заброшенных домов в деревне Сачица неподалеку от Прибоя 27 августа 1992 года. Эти дома были

покинуты их владельцами, гражданами мусульманской национальности, 20 лет тому назад. В настоящее время проводится расследование обстоятельств поджога этих домов и других соответствующих фактов.

3. 12 и 13 октября 1992 года были проведены массовые демонстрации представителей албанского меньшинства по инициативе так называемого Комитета по организации мирных демонстраций протеста в Косово и Метохии. Сначала демонстрации были проведены в Приштине и Призрене, а затем - во всех других крупных городах края. В демонстрациях приняло участие примерно 200 000 человек, главным образом учащиеся школ, студенты и их родители, преподаватели и т.д. Компетентные власти не получили какого-либо заблаговременного уведомления о проведении этих демонстраций, хотя подача такого уведомления является обязательной в соответствии с положениями Закона о митингах и демонстрациях.

Цель демонстрантов заключалась в том, чтобы силой ворваться в школьные и университетские здания и занять их; особую агрессивность демонстранты проявили у здания коммерческой школы в Пече 12 октября и здания факультета философии 13 октября, где они забрасывали камнями полицию, в результате чего четыре человека получили ранения. В обоих случаях сотрудники полиции действовали в рамках своих полномочий и использовали принудительные меры (физическую силу и полицейские дубинки) для разгона толпы.

Стратегическая цель экстремистски настроенных албанских сепаратистов в Косово и Метохии заключается в провоцировании крупномасштабных столкновений с полицией путем организации вооруженных нападений на сотрудников правоохранительных органов и подстрекательства к инцидентам.

Компетентные органы Республики Сербии и впредь будут принимать все разрешенные законом меры для поддержания законности и правопорядка и обеспечения полной защиты жизни и имущества всех граждан на всей территории Республики.

* * *

Правительство Республики Сербии убеждено в том, что эта краткая информация о фактическом положении дел позволит компетентным международным органам удостовериться в неточности части утверждений и оценок доклада, представленного Специальным докладчиком Организации Объединенных Наций. Не желая ставить под сомнение добрые намерения Специального докладчика, правительство Республики Сербии надеется, что будущим миссиям такого рода удастся избежать приводящей к ошибкам поверхностной оценки фактов и заключений, основанных на чисто внешних впечатлениях.